


# **QCon<sup>Lite</sup>**

USB-MIDI Controller Station


**Superficie de control MIDI/Audio con  
atenuadores motorizados para producción**





**CAUTION**


RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)  
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE  
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL


ATTENTION: POUR EVITER LES RISQUES DE CHOC  
ELECTRIQUE: NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE. AUCUN  
ENTRETIEN DE PIECES INTERIEURES PAR L'USAGER. CONFIER  
L'ENTRETIEN AU PERSONNEL QUALIFIE.

AVIS: POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU  
D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET ARTICLE  
A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to electric shock to persons. Le symbole clair avec point de foudre à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'un courant électrique dangereux non isolé d'ampleur suffisante.

exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance. Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter les utilisateurs de la présence d'instructions importantes pour le fonctionnement et l'entretien (service) dans le livret d'instruction accompagnant l'appareil.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to electric shock to persons. Le symbole clair avec point de foudre à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'un courant électrique dangereux non isolé d'ampleur suffisante.

exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance. Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter les utilisateurs de la présence d'instructions importantes pour le fonctionnement et l'entretien (service) dans le livret d'instruction accompagnant l'appareil.

**PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca quite la tapa ni el chasis. Dentro del aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario. Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial. El símbolo del relámpago dentro del triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del producto, que pueden ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas. El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero quiere advertirle de la existencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que se adjuntan con este aparato.

### Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea todo este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la unidad.
2. Conserve estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.
3. Cumpla con todo lo indicado en las precauciones de seguridad.
4. Observe y siga todas las instrucciones del fabricante.
5. Nunca utilice este aparato cerca del agua o en lugares húmedos.
6. Limpie este aparato solo con un trapo suave y ligeramente humedecido.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el sistema de seguridad del enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes normales y un tercero para la conexión a tierra. El borne ancho o el tercero se incluyen como medida de seguridad. Cuando el enchufe no encaje en su salida de corriente, llame a un electricista para que le cambie su salida anticuada.
10. Evite que el cable de corriente quede en una posición en la que pueda ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que salen de la unidad.
11. Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
12. Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Deberá hacer que su aparato sea reparado cuando esté dañado de alguna forma, como si el cable de corriente o el enchufe están dañados, o si se han derramado líquidos o se ha introducido algún objeto dentro de la unidad, si esta ha quedado expuesta a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.

# Contenido

Introducción.....	1
Comprobación de los componentes suministrados.....	1
Características .....	2
Disposición del panel lateral.....	3-5
Disposición del panel lateral.....	5
Primeros pasos	
Conexión de su controlador Qcon Lite.....	6
Instalación del software iMap™ para Mac OS X.....	7
Instalación del software iMap™ para Windows.....	7-8
Asignar funciones MIDI con iMap™.....	9
Panel del software iMap™ Qcon Lite.....	9-10
Firmware upgrade (Actualización del firmware).....	11
Restablecer ajustes de fábrica.....	11
Conexiones .....	12
Especificaciones.....	13
Servicio .....	14

# Introducción

Gracias por haber adquirido el Superficie de control de Audio/MIDI Qcon Lite. Confiamos en que este producto le brindará años de vida útil satisfactoria. Sin embargo, si hay algo que no es de su total satisfacción, intentaremos por todos los medios solucionar el problema.

En estas páginas, encontrará una descripción detallada de las funciones de Superficie de control de Audio/MIDI Qcon Lite, así como un recorrido guiado a través de sus paneles delantero y lateral, instrucciones paso a paso para su configuración y uso, y una lista completa de especificaciones.

También encontrará la tarjeta de garantía. No olvide completarla y enviarla por correo para poder recibir soporte técnico. Debe enviarla a: [www.icon-global.com](http://www.icon-global.com). De este modo, podremos enviarle información actualizada acerca de este y otros productos de ICON en el futuro. Tal como sucede con la mayoría de los dispositivos electrónicos, le recomendamos conservar el embalaje original. En el caso poco probable de que deba devolver el producto para que reciba servicio, se requerirá que lo envíe en el embalaje original (o un equivalente razonable).

Si cuenta con el cuidado y la circulación de aire adecuados, su Superficie de control de Audio/MIDI Qcon Lite funcionará sin problemas por muchos años. Le recomendamos registrar su número de serie en el espacio a continuación para futura referencia.

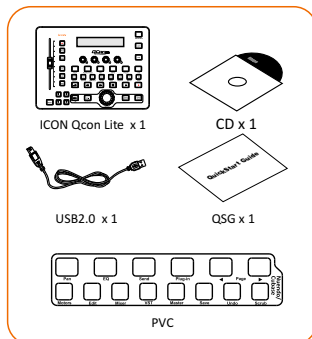
Por favor, escriba su número de serie aquí para futura referencia.

Adquirido en:

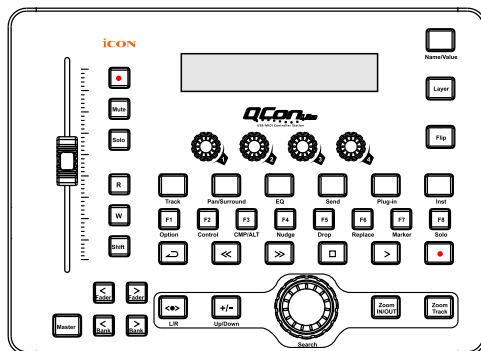
Fecha de compra:

## Comprobación de los componentes suministrados

- Controlador MIDI por USB X 1
- CD-ROM con controladores y Manual de usuario en formato PDF X 1
- La Guía de inicio rápido (impresa) X 1
- Cable USB X 1
- Revestimientos de PVC para diferentes estaciones de trabajo de audio digital (DAW)



# Características

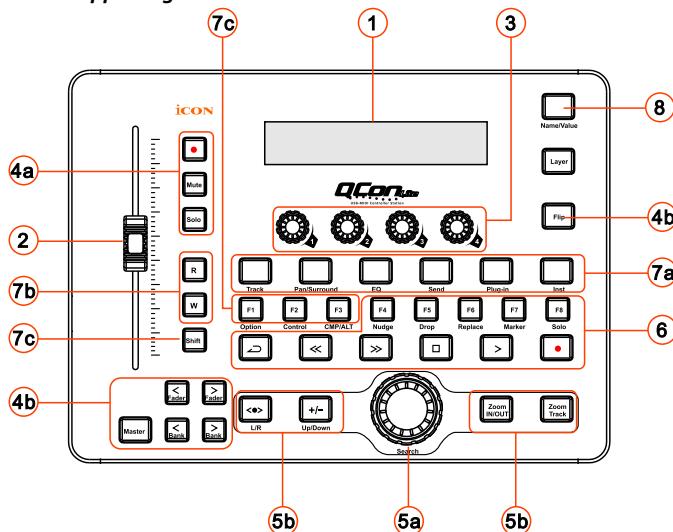


**QCon**  
USB-MIDI CONTROLLER STATION

- 1 atenuador motorizado táctil de 100 mm de canal/maestro
- 4 perillas de codificación de función dual (Ingresar y girar)
- pantalla LCD grande con iluminación de fondo para mostrar el nombre del canal, los valores de control, etc. para cada canal
- Rueda de avance de transporte para búsqueda y control rápidos
- Botones de canal iluminados, Rec-enable, Solo y Mute incluidos.
- 6 botones de transporte iluminados, incluyendo Play, Stop, Rec, Rewind, Fast
- 16 botones de función iluminados.
- 8 botones iluminados de función MIDI asignable(F1-F8)
- 2 botones "Fader" iluminados para cambiar el atenuador motorizado a diferentes canales.
- 2 botones "Bank" iluminados para avanzar o retroceder 8 canales.
- Sumamente compacto y diseñado para adaptarse a la MacBook Pro™
- Conformidad de clase con Windows XP, Vista (32 bits), Windows 7 (32 bits y 64 bits) y Mac OS X (IntelMac)
- Conectividad con USB 2.0 alta velocidad
- Control Mackie incorporado para Cubase, Nuendo, Samplitude, Logic Pro y Ableton Live.
- Protocolo Mackie HUI incorporado para Pro Tool
- Modo definido por el usuario (MIDI Learn) para otro DAW como Sonar.
- Actualización de firmware disponible simplemente a través de conexión USB y software iMap.
- Se incluyen etiquetas de plantilla para diferentes DAW populares tales como Cubase, Nuendo, Samplitude, Logic Pro y Ableton Live.
- Alimentación desde el bus USB
- Software iMap™ incluido para mapear fácilmente las funciones MIDI
- Envolvente robusta de aluminio y metal con puerto de bloqueo Kensington

## Disposición del panel superior

**Nota:** La función opera con ligeras diferencias entre DAW. Consulte su manual DAW para cada función y superponga la plantilla de etiqueta proporcionada de acuerdo con el DAW que está utilizando actualmente. La siguiente descripción está basada en las funciones que operan en Apple Logic™.



### ① Visualizador LCD con iluminación de fondo

El visualizador LCD de cuatro filas con iluminación de fondo muestra los valores de los parámetros a medida que se ajustan y proporciona también información relacionada con las selecciones de canales, modos de operación y más.

### ② Atenuadores de canal/maestro

El atenuador motorizado táctil puede utilizarse para ajustar el parámetro de diferentes canales. Presione dos botones de cambio “Fader” para alternar entre canales. Asimismo, presionando el botón “Master”, el atenuador se encargará de controlar el parámetro del canal maestro.

#### Atenuador de canal

En general, el atenuador motorizado de 100 mm se utiliza para controlar el volumen de una pista de su DAW. De acuerdo con su DAW, puede utilizar el botón “Flip” para cambiar la función de estos atenuadores a fin de modificar otros ajustes. Es táctil para permitir la invalidación de la mecanización al tocar un atenuador. Asimismo, es motorizado. Se moverá automáticamente para reflejar el nivel actual de los canales seleccionados en su aplicación de DAW. Las posiciones de los atenuadores reflejarán cualquier mecanización grabada en un proyecto. Cualquier ajuste a los parámetros que se realice con estos atenuadores se mostrará directamente en la parte superior, en la pantalla LCD.

#### Atenuador maestro

Controla el atenuador del canal maestro del software de su DAW. Cualquier ajuste de parámetro hecho con este atenuador se mostrará directamente encima en el visualizador LCD.

### ③ Codificadores de función dobles

El codificador de doble función que actúa como un pulsador y un control giratorio. Cuando se presiona un codificador, se puede utilizar para cambiar los modos de operación o para cambiar lo que aparece en el visualizador por encima de las cintas del canal. Cuando se gira un codificador, dependiendo de la función que tenga asignada, puede usarse para ajustar la panoramización, el nivel de envío o los parámetros de conexión de un canal.

### ④ Botones de control

#### 4a) Sección de botones de control de canales de grabación

**Botones REC** - Activan y desactivan el estado de grabación del canal asociado. El interruptor se iluminará en rojo cuando el canal esté activado.

**Botones SOLO** - Activan y desactivan el estado “solo” del canal asociado. El interruptor se iluminará en verde cuando el estado “solo” del canal esté activado y los otros canales se silenciarán.

**Botones MUTE** - Activan y desactivan el estado de silencio del canal asociado. El interruptor se iluminará en azul cuando el canal esté silenciado. Silencia el canal.

#### 4b) Sección de botones de control del atenuador motorizado

**Botón FLIP** - Presione el botón FLIP para permutar el ajuste de parámetros de los atenuadores motorizados y los botones codificadores giratorios.

**Botón Fader <** - Avanza “un” canal para el atenuador.

**Botón Fader >** - Retrocede “un” canal para el atenuador.

**Botón BANK UP** -Desplaza “ocho” canales hacia arriba para todos los atenuadores (excepto el canal maestro).

**Botón BANK DOWN** - Desplaza “ocho” canales hacia abajo para todos los atenuadores (excepto el canal maestro).

### ⑤ Sección de rueda de avance

#### 5a) Rueda de avance - La rueda de avance se usa para varios propósitos específicos de la aplicación DAW, incluyendo funciones de transporte y depuración.

#### 5b) Sección de botones de control de acercamiento

**Botón Zoom UP/DOWN** – El botón Zoom UP/DOWN se utiliza para navegar hacia arriba o hacia abajo a través de la Interfaz Gráfica de Usuario (IGU) de la aplicación DAW.

**Botón Zoom LEFT/RIGHT** - El botón IZQUIERDA/DERECHA se utiliza para navegar hacia la izquierda o hacia la derecha a través de la Interfaz Gráfica de Usuario (IGU) de la aplicación DAW.

**Botón Zoom IN/OUT** - Acerca o aleja la pista en forma horizontal.

**Zoom Track** – Acerca o aleja la pista en forma vertical.

### ⑥ Sección de botones de control de transporte

**Botón PLAY** - Activa la función de reproducción del DAW.

**Botón STOP** - Activa la función de parada del DAW.

**Botón REC** - Activa la función de grabación del DAW.

**Botón REWIND** - Activa la función de rebobinado del DAW.

**Botón de AVANCE RÁPIDO** - Activa la función de avance rápido del DAW.

**Botón LOOP** - Activa la función de lazo del DAW.

- Botón Marker** - Alterna al modo Marker pequeño.
- Nudge** - Alterna al modo Nudge pequeño.
- Drop** - Alterna Drop.
- Replace** - Alterna Replace.
- Solo** - Alterna el solo de pista (de la pista seleccionada).

## ⑦ Botones de subcontrol

Esta sección de botones de control varía en diferentes DAW. El Qcon Lite está basado en Logic™ para la configuración.

*(Nota: para diferentes DAW, el etiquetado puede no coincidir perfectamente).*

### 7a) Sección de asignación

**Botón TRACK** - Activa los parámetros de pistas del software.

**Botones PAN/SURROUND/EQ/Send/Plug-in/Instrument** - Estos botones se usan para activar la función de efecto correspondiente del DAW. Se usan típicamente junto con los botones codificadores giratorios. Presione el botón, su luz se encenderá y entonces gire el botón codificador giratorio para ajustar el valor, el cual se mostrará directamente arriba en el LCD.

### 7b) Sección de mecanización

**Botón READ** - Presione el botón READ para activar la función de lectura de la pista de audio actual.

**Botón WRITE** - Presione el botón WRITE para activar la función de escritura de la pista de audio actual.

### 7c) Sección Modificadores al mantener presionados

**Botón SHIFT** - Cambia a la segunda función.

**Botón OPTION** - Aplica funciones a todas las pistas o ajusta los parámetros al mínimo/máximo.

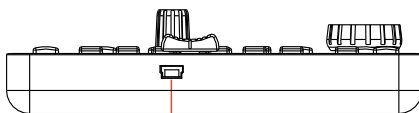
**Botón CONTROL** - Conecta el Group Clutch (acoplamiento de grupo) mientras se mantiene presionado.

**CMD/ALT** - Activa el modo fino; cambia la página de parámetros por 1 parámetro en vez de por página.

## ⑧ Sección Botón Mostrar parámetros

**Botón NAME/VALUE** - Alterna entre la visualización del nombre del

## Disposición del panel lateral



### ① Puerto USB (Tipo B)

Funciona como un puerto MIDI para su computadora portátil (o de escritorio) y su software compatible. También sirve para alimentar su Qcon Lite.



**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station



**QCON**  
USB-MIDI Controller Station



**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

**QCON**  
USB-MIDI Controller Station

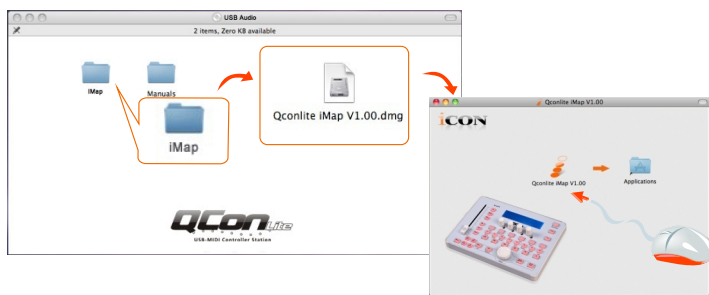
**QCON**  
USB-MIDI Controller Station



## Instalación del software iMap™ para Mac OS X

Siga los procedimientos a continuación paso a paso para instalar su software iMap™

- 1 Inserte el CD de utilitarios en su unidad de CD-Rom y haga doble clic en el icono "Qcon Lite iMap"



**Consejos:** "Arrastrando y soltando" el icono "Qcon Lite iMap" en la carpeta "Applications", usted podría crear un acceso directo "iMap" en su escritorio Mac.

## Instalación del software iMap™ para Windows

Siga los procedimientos a continuación paso a paso para instalar su software iMap™.

- 1 Encienda su PC
- 2 Inserte el CD Utility en la unidad de CD-Rom

Una vez que haya insertado el CD en la unidad de CD-Rom, aparecerá una pantalla de instalación tal como se muestra en el diagrama 1; haga clic en "Install" (Instalar). *(Nota: Si la pantalla de instalación no aparece de forma automática, vaya a la carpeta del CD y haga doble clic en "Setup" (Configuración))*



Diagrama 1

- 3 Aparece el asistente de configuración
- Cuando aparece el asistente de configuración, haga clic en "Next" (Siguiente).



Diagrama 2

#### 4 Elija la ubicación de instalación

Elija su ubicación de instalación preferida para iMap™ o use la ubicación predeterminada y haga clic en “Next” (Siguiente).

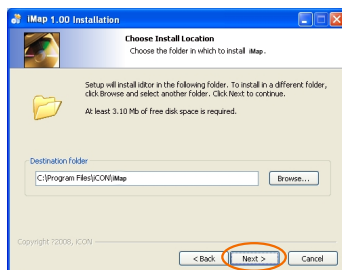


Diagrama 3

#### 5 Seleccione un acceso directo

Seleccione la carpeta del menú de inicio en donde desea crear el acceso directo para iMap™.

Después haga clic en “Next” (Siguiente).

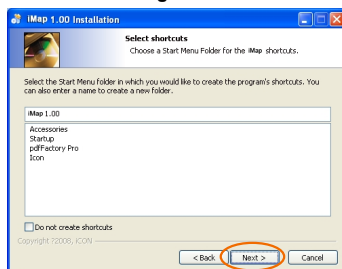


Diagrama 4

#### 6 Crear un acceso directo en su escritorio

Desmarque la casilla si no quiere colocar un ícono de acceso directo para iMap™ en su escritorio; de lo contrario, haga clic en “Next” (Siguiente).

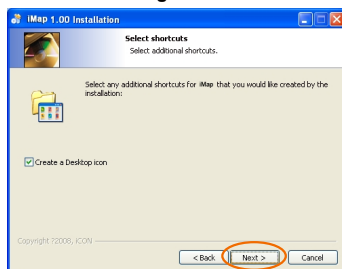


Diagrama 5

#### 7 iMap™ comenzó a instalarse

Ya ha comenzado la instalación de iMap™; espere a que finalice. Después haga clic en “Finish” (Terminar).

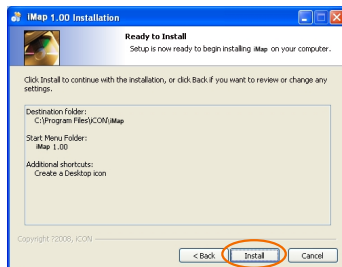


Diagrama 6

#### 8 Instalación completada

Haga clic en “Finish” (Terminar) para completar la instalación del software iMap™.

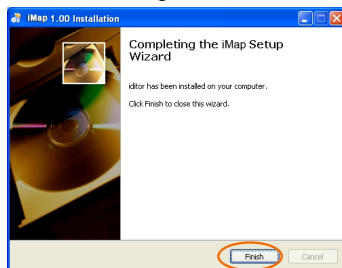
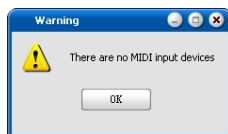


Diagrama 7

# Asignar funciones MIDI con iMap™

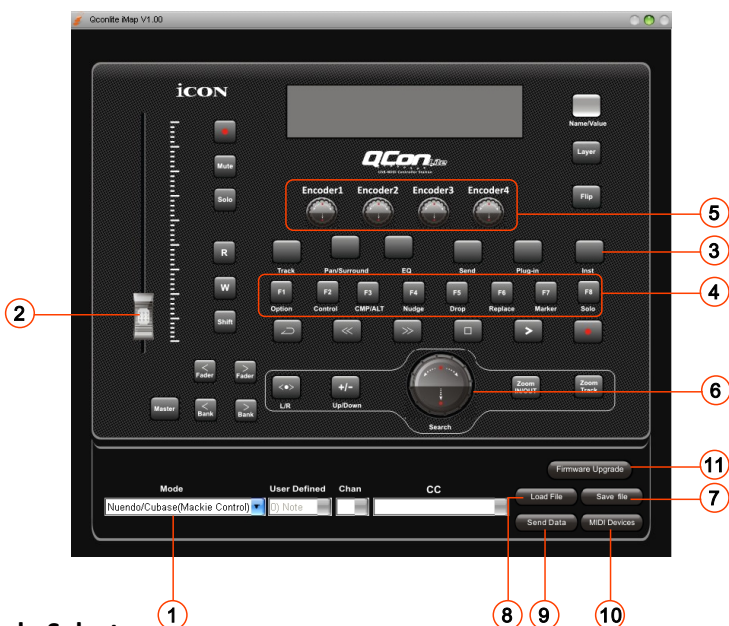
Puede usar iMap™ para asignar fácilmente funciones MIDI a su Qcon Lite.

**Nota:** Si su Qcon Lite no está conectado a su Mac/PC, aparecerá el mensaje "There are no MIDI input devices" (No hay dispositivos de entrada MIDI). Conecte su Qcon Lite a su Mac/PC con el cable USB provisto.



Qcon Lite  
USB-MIDI Controller Station

## Panel del software iMap™ Qcon Lite



### ① Modo Selector

Seleccione el modo Mackie Control/HUI de acuerdo con su DAW o el modo User Defined para asignación midi propia desde el menú desplegable.

**Consejo:** Seleccione el modo User Defined para mapeo MIDI propio. O utilice el modo Mackie Control/HUI para una configuración conveniente. De acuerdo con el modo Mackie Control seleccionado de su DAW, algunos le permiten cambiar la función de F1-F8.

### ② Asigne funciones MIDI al atenuador (solamente en modo Definido por el Usuario)

Seleccione las funciones MIDI deseadas para el atenuador.

### ③ Asigne funciones MIDI a los botones de control (solamente en modo Definido por el Usuario)

Seleccione las funciones MIDI deseadas para el botón de control.

- ④ **Asignación de la función MIDI a los botones F1-F8**  
 Seleccione las funciones MIDI que desee para los botones F1-F8.  
***Nota:** Algunos modos Mackie Control (como Live) y HUI de DAW no le permiten cambiar las funciones de los botones F1-F8.*
- ⑤ **Asigne funciones MIDI a los botones (solamente en modo Definido por el Usuario)**  
 Seleccione las funciones MIDI deseadas para el botón.
- ⑥ **Asigne funciones MIDI a la rueda de avance (solamente en modo Definido por el Usuario)**  
 Seleccione las funciones MIDI deseadas a la rueda de avance.
- ⑦ **Botón "Save file" (Guardar archivo)**  
 Haga clic en este botón para guardar sus ajustes actuales para el Qcon Lite. El archivo es un archivo ".qconlite".
- ⑧ **Botón "Load file" (Cargar archivo)**  
 Haga clic en este botón para cargar un archivo de ajustes ".qconlite" previamente guardado para su Qcon Lite.
- ⑨ **Botón "Send Data" (Enviar datos)**  
 Haga clic en este botón para cargar los ajustes del software iMap™ en su Qcon Lite mediante la conexión USB.  
***(Nota: Debe tener conectado el Qcon Lite a su Mac/PC; de lo contrario, no se podrán cargar los ajustes).***
- ⑩ **Botón "MIDI Devices" (Dispositivos MIDI)**  
 Haga clic en este botón y aparecerá una ventana de selección de dispositivos MIDI, tal como se muestra en el diagrama 1. Seleccione "ICON Qcon Lite" como dispositivo de salida MIDI.
- ⑪ **Botón "Firmware Update" (Actualización de Firmware)**  
 Haga clic en este botón para entrar en la ventana de actualización del firmware del Qcon Lite. Consulte la Página11 para ver el procedimiento de actualización del firmware.



**Diagrama 1**

## Firmware upgrade (Actualización del firmware)



Diagrama 1

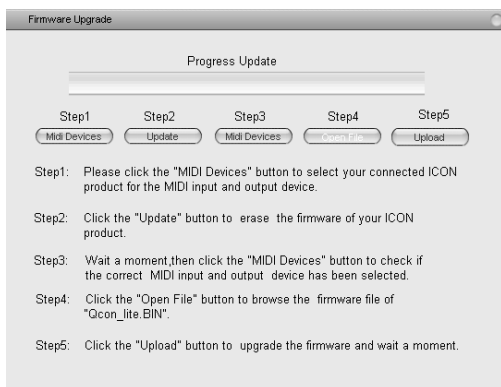


Diagrama 2

**Paso 1:** Conecte el producto ICON usando una conexión USB. Presione el botón "MIDI Device" en la parte superior para seleccionar el producto ICON conectado como el dispositivo "MIDI In and Out" en el menú desplegable.

**Nota:** Si no aparece el nombre del modelo del producto ICON en el menú desplegable, seleccione "USB Audio" como el dispositivo MIDI In y Out (Entrada y Salida MIDI).

**Paso 2:** Haga clic en el botón "Update".

**Paso 3:** Presione el botón "MIDI Device" en la parte superior para seleccionar el producto ICON conectado como el dispositivo "MIDI In and Out" en el menú desplegable.

**Paso 4:** Haga clic en el botón "Open File" para explorar el nuevo archivo de firmware.

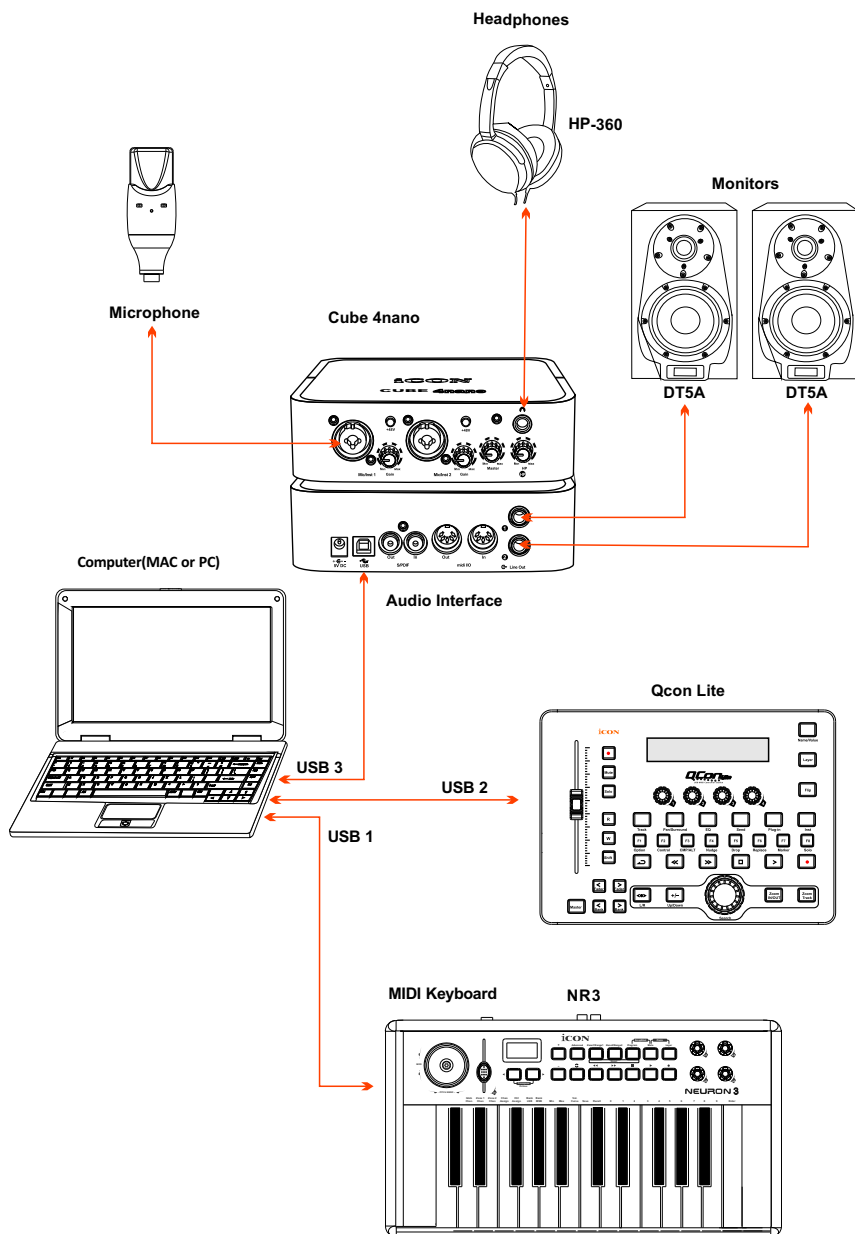
**Paso 5:** Haga clic en el botón "Upload" para subir el firmware.

**Advertencia:** El proceso de subida del firmware "DEBE" terminarse sin interrupciones, de lo contrario es posible que el firmware no pueda reescribirse.

## Restablecer ajustes de fábrica

Para restablecer los ajustes de fábrica de Qcon Lite, simplemente importe el fichero de ajuste "Factory Default" con el ajuste original del software iMap en su Qcon Lite.

# Conexiones



# Especificaciones



Connector:	USB connector (standard type)
Power supply:	12V/6A DC
Current consumption:	3A or less
Weight:	0.9g (2.0lb)
Dimensions:	248(L) X 179(W) X 26(H) 9.8”(L) x 7.0”(W) x 1.0”(H)



## Servicio

**Si su Qcon Lite necesita recibir servicio, siga las instrucciones a continuación:**

1. Asegúrese de que el problema no esté relacionado con un error de operación o dispositivos de un sistema externo.
2. Guarde este manual de propietario. Nosotros no lo necesitamos para reparar la unidad.
3. Embale la unidad en su embalaje original, inclusive la tarjeta y la caja. Esto es muy importante. Si perdió el embalaje, asegúrese de embalar la unidad de forma adecuada. ICON no se responsabiliza por daños ocasionados por embalaje que no sea de fábrica.
4. Envíe la unidad al centro de soporte técnico de ICON o a la oficina local de devolución autorizada.

### **OFICINA EN LOS EE.UU.:**

ICON Digital Corporation  
8001 Terrace Ave., Suite 201  
Middleton, WI, 53562  
USA

### **OFICINA DE ASIA:**

ICON (Asia) Corp.  
Unit 807-810, 8/F., Sunley Centre,  
No. 9 Wing Yin Street, Kwai Chung, NT.,  
Hong Kong.

5. Para obtener información actualizada adicional, visite nuestro sitio web:  
**[www.icon-global.com](http://www.icon-global.com)**



**i**CON®  
[www.icon-global.com](http://www.icon-global.com)  
[info@icon-global.com](mailto:info@icon-global.com)

